

Official Gazette n° Special of 25/03/2022

N° 001/07.01 ryo ku wa 23/03/2022

Iteka rya Minisitiri rigena insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo ahabwa abagize Inama Njyanama 41

N° 001/07.01 of 23/03/2022

Ministerial Order determining sitting and transport allowances granted to members of the Council..... 41

N° 001/07.01 du 23/03/2022

Arrêté Ministériel déterminant le montant des jetons de présence et des indemnités de transport alloués aux membres du Conseil 41

<p>ITEKA RYA MINISITIRI N° 001/07.01 RYO KU WA 23/03/2022 RIGENA INSIMBURAMUBYIZI N'AMAFARANGA Y'URUGENDO BIHABWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA</p> <p style="text-align: center;"><u>ISHAKIRO</u></p> <p><u>UMUTWE WA MBERE:</u> INGINGO RUSANGE</p> <p><u>Ingingo ya mbere:</u> icyo iri teka rigamije</p> <p><u>UMUTWE WA II:</u> INSIMBURAMUBYIZI N'AMAFARANGA Y'URUGENDO BIHABWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA Y'UMUJYI WA KIGALI</p> <p><u>Ingingo ya 2:</u> Inshuro abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bahabwa insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo</p> <p><u>Ingingo ya 3:</u> Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bitabiriye inama y'Inama Njyanama</p>	<p>MINISTERIAL ORDER N° 001/07.01 OF 23/03/2022 DETERMINING SITTING AND TRANSPORT ALLOWANCES GRANTED TO MEMBERS OF THE COUNCIL</p> <p style="text-align: center;"><u>TABLE OF CONTENTS</u></p> <p><u>CHAPTER ONE:</u> GENERAL PROVISION</p> <p><u>Article One:</u> Purpose of this Order</p> <p><u>CHAPTER II:</u> SITTING AND TRANSPORT ALLOWANCES GRANTED TO MEMBERS OF THE COUNCIL OF THE CITY OF KIGALI</p> <p><u>Article 2:</u> Periodicity for granting sitting and transport allowances to members of the Council of the City of Kigali</p> <p><u>Article 3:</u> Sitting and transport allowances granted to members of the Council of the City of Kigali present in the meeting of the Council</p>	<p>ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 001/07.01 DU 23/03/2022 DÉTERMINANT LE MONTANT DES JETONS DE PRÉSENCE ET DES INDEMNITÉS DE TRANSPORT ALLOUÉS AUX MEMBRES DU CONSEIL</p> <p style="text-align: center;"><u>TABLE DES MATIÈRES</u></p> <p><u>CHAPITRE PREMIER :</u> DISPOSITION GÉNÉRALE</p> <p><u>Article premier :</u> Objet du présent arrêté</p> <p><u>CHAPITRE II :</u> JETONS DE PRÉSENCE ET INDEMNITÉS DE TRANSPORT ALLOUÉS AUX MEMBRES DU CONSEIL DE LA VILLE DE KIGALI</p> <p><u>Article 2 :</u> Périodicité d'allocation de jetons de présence et des indemnités de transport aux membres du Conseil de la Ville de Kigali</p> <p><u>Article 3 :</u> Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali présents à la réunion du Conseil</p>
--	--	---

<p><u>Ingingo va 4:</u> Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bitabiriye inama ya Biro, iya Komisiyo, cyangwa iya Komite Ngenzuzi</p> <p><u>UMUTWE WA III:</u> INSIMBURAMUBYIZI N'AMAFARANGA Y'URUGENDO BIHABWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA Y'AKARERE</p> <p><u>Ingingo va 5:</u> Inshuro abagize inama njyanama y'Akarere bahabwa insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo</p> <p><u>Ingingo va 6:</u> Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Akarere bitabiriye inama y'Inama Njyanama</p> <p><u>Ingingo va 7:</u> Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Akarere bitabiriye inama ya Biro, iya Komisiyo cyangwa iya Komite Ngenzuzi</p>	<p><u>Article 4:</u> Sitting and transport allowances granted to members of the Council of the City of Kigali present in the meeting of the Bureau, the Commission, or the Audit Committee</p> <p><u>CHAPTER III: SITTING AND TRANSPORT ALLOWANCES GRANTED TO MEMBERS OF THE DISTRICT COUNCIL</u></p> <p><u>Article 5:</u> Periodicity for granting sitting and transport allowances to District Council members</p> <p><u>Article 6:</u> Sitting and transport allowances allocated to District Council members present in the meeting of the Council</p> <p><u>Article 7:</u> Sitting and transport allowances allocated to members of the District Council present in the meeting of the Bureau, the Commission or the Audit Committee</p>	<p><u>Article 4 :</u> Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali présents à la réunion du Bureau, de la Commission, ou du Comité d'Audit</p> <p><u>CHAPITRE III : JETONS DE PRÉSENCE ET INDEMNITÉS DE TRANSPORT ALLOUÉS AUX MEMBRES DU CONSEIL DE DISTRICT</u></p> <p><u>Article 5 :</u> Périodicité d'allocation des jetons de présence et des indemnités de transport aux membres du Conseil de District</p> <p><u>Article 6 :</u> Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de District présents à la réunion du Conseil</p> <p><u>Article 7 :</u> Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de District présents à la réunion du Bureau, de la Commission, ou du Comité d'Audit</p>
---	--	--

<u>UMUTWE WA IV: INGINGO ZISOZA</u>	<u>CHAPTER IV: FINAL PROVISIONS</u>	<u>CHAPITRE IV : DISPOSITIONS FINALES</u>
<u>Ingingo ya 8: Iteka rivanyweho</u>	<u>Article 8: Repealed Order</u>	<u>Article 8 : Arrêté abrogé</u>
<u>Ingingo ya 9: Igihe iri teka ritangirira gukurikizwa</u>	<u>Article 9: Commencement</u>	<u>Article 9 : Entrée en vigueur</u>

<p>ITEKA RYA MINISITIRI N° 001/07.01 RYO KU WA 23/03/2022 RIGENA INSIMBURAMUBYIZI N'AMAFARANGA Y'URUGENDO AHABWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA</p> <p>Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu;</p> <p>Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo mu 2003 ryavuguruwe mu 2015, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 121, iya 122 n'iya 176;</p> <p>Ashingiye ku Itegeko n° 065/2021 ryo ku wa 09/10/2021 rigenga Akarere, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 27;</p> <p>Ashingiye ku Itegeko n° 22/2019 ryo ku wa 29/07/2019 rigenga Umujyi wa Kigali, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 19;</p> <p>Asubiye ku Iteka rya Minisitiri n° 008/07.01/14 ryo ku wa 28/05/2014 rigena insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bigenerwa abagize Inama Njyanama igihe bateranye mu nama, nk'uko ryahinduwe kugeza ubu;</p> <p>Inama y'Abaminisitiri, yateranye ku wa 04/03/2022, imaze kubisuzuma no kubyemeza;</p>	<p>MINISTERIAL ORDER N° 001/07.01 OF 23/03/2022 DETERMINING SITTING AND TRANSPORT ALLOWANCES GRANTED TO MEMBERS OF THE COUNCIL</p> <p>The Minister of Local Government;</p> <p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 2003 revised in 2015, especially in Articles 121, 122 and 176;</p> <p>Pursuant to Law n° 065/2021 of 09/10/2021 governing the District, especially in Article 27;</p> <p>Pursuant to Law n° 22/2019 of 29/07/2019 governing the City of Kigali, especially in Article 19;</p> <p>Having reviewed Ministerial Order n° 008/07.01/14 of 28/05/2014 determining sitting and transport allowances for members of the council, as amended to date;</p> <p>After consideration and approval by the Cabinet, in its meeting of 04/03/2022;</p>	<p>ARRÊTÉ MINISTÉRIEL N° 001/07.01 DU 23/03/2022 DÉTERMINANT LE MONTANT DES JETONS DE PRÉSENCE ET DES INDEMNITÉS DE TRANSPORT ALLOUÉS AUX MEMBRES DU CONSEIL</p> <p>Le Ministre de l'Administration Locale ;</p> <p>Vu la Constitution de la République du Rwanda de 2003 révisée en 2015, spécialement en ses articles 121, 122 et 176 ;</p> <p>Vu la Loi n° 065/2021 du 09/10/2021 régissant le District, spécialement en son article 27 ;</p> <p>Vu la Loi n° 22/2019 du 29/07/2019 régissant la Ville de Kigali, spécialement en son article 19 ;</p> <p>Revu l'arrêté ministériel n° 008/07.01/14 du 28/05/2014 portant détermination des jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres des conseils, tel que modifié à ce jour;</p> <p>Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 04/03/2022 ;</p>
---	--	--

<p>ATEGETSE:</p> <p><u>UMUTWE WA MBERE:</u> INGINGO RUSANGE</p> <p><u>Ingingo va mbere:</u> Icyo iri teka rigamije</p> <p>Iri teka rigena insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abantu bakurikira:</p> <p>1° abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali igihe bateranye mu nama y'Inama Njyanama isanzwe cyangwa idasanzwe, iya Biro, iya Komisiyo, cyangwa iya Komite Ngenzuzi, uretse abagize Komite Nyobozi y'Umujyi wa Kigali;</p> <p>2° n'abagize Inama Njyanama y'Akarere igihe bateranye mu nama y'Inama Njyanama isanzwe cyangwa idasanzwe, iya Biro, iya Komisiyo, cyangwa iya Komite Ngenzuzi, uretse abagize Komite Nyobozi y'Akarere.</p>	<p>ORDERS:</p> <p><u>CHAPTER ONE:</u> GENERAL PROVISION</p> <p><u>Article One:</u> Purpose of this Order</p> <p>This Order determines sitting and transport allowances granted to the following persons:</p> <p>1° members of the Council of the City of Kigali present in an ordinary or extraordinary sitting of the Council, a meeting of the Bureau, the Commission, or the Audit Committee, with exception of members of the Executive Committee of the City of Kigali; and</p> <p>2° members of the District Council present in an ordinary or extraordinary sitting of the Council, a meeting of the Bureau, the Commission or the Audit Committee, with exception of members of the District Executive Committee.</p>	<p>ARRÊTE :</p> <p><u>CHAPITRE PREMIER :</u> DISPOSITION GÉNÉRALE</p> <p><u>Article premier :</u> Objet du présent arrêté</p> <p>Le présent arrêté détermine le montant des jetons de présence et des indemnités de transport alloués aux personnes suivantes :</p> <p>1° aux membres du Conseil de la Ville de Kigali réunis en séance ordinaire ou extraordinaire du Conseil, en réunion du Bureau, de la Commission, ou du Comité d'Audit, à l'exception des membres du Comité Exécutif de la Ville de Kigali ; et</p> <p>2° les membres du Conseil de District réunis en séance ordinaire ou extraordinaire du Conseil, du Bureau, de la Commission ou du Comité d'Audit, à l'exception des membres du Comité exécutif de District.</p>
--	--	--

<p>UMUTWE WA II: INSIMBURAMUBYIZI N'AMAFARANGA Y'URUGENDO BIHABWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA Y'UMUJYI WA KIGALI</p> <p><u>Ingingo va 2:</u> Inshuro abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bahabwa insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo</p> <p>Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Biro, Komisiyo, na Komite Ngenzuzi by'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali ntibitangwa inshuro zirenze eshatu mu kwezi, n'iyi baterana inshuro zirenze eshatu mu kwezi.</p> <p>Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali ntibitangwa inshuro zirenze ebyiri mu gihembwe ku nama z'Inama Njyanama zidasanzwe, n'iyi baterana inshuro zirenze ebyiri mu gihembwe mu nama idasanzwe.</p>	<p>CHAPTER II: SITTING AND TRANSPORT ALLOWANCES GRANTED TO MEMBERS OF THE COUNCIL OF THE CITY OF KIGALI</p> <p><u>Article 2:</u> Periodicity for granting sitting and transport allowances to members of the Council of the City of Kigali</p> <p>Sitting and transport allowances granted to members of the Bureau, the Commission, and the Audit Committee of the Council of the City of Kigali are not allocated more than three times a month, even when the members sit for more than three times a month.</p> <p>Sitting and transport allowances granted to members of the City of Kigali are not allocated more than twice per quarter for extraordinary sittings, even when the members sit for more than two times per quarter in an extraordinary sitting.</p>	<p>CHAPITRE II : JETONS DE PRÉSENCE ET INDEMNITÉS DE TRANSPORT ALLOUÉS AUX MEMBRES DU CONSEIL DE LA VILLE DE KIGALI</p> <p><u>Article 2 :</u> Périodicité d'allocation de jetons de présence et des indemnités de transport aux membres du Conseil de la Ville de Kigali</p> <p>Les jetons de présence et les indemnités de transport alloués aux membres du Bureau, de la Commission, et du Comité d'Audit du Conseil de la Ville de Kigali ne sont pas alloués plus de trois fois par mois, même lorsque ces membres se réunissent plus de trois fois par mois.</p> <p>Les jetons de présence et les indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali ne sont pas alloués plus de deux fois par trimestre pour les séances extraordinaires, même lorsque ces membres se réunissent plus de deux fois par trimestre en séance extraordinaire.</p>
--	---	--

<p>Ingingo ya 3: Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bitabiriye inama y'Inama Njyanama</p> <p>Amafaranga atahanwa y'insimburamubyizi n'ay'urugendo akomatanyije ahabwa abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bitabiriye inama yayo, agenwe ku buryo bukurikira:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi magana abiri na mirongo itanu (250.000 FRW) kuri Perezida w'Inama Njyanama; 2° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi magana abiri na mirongo itatu (230.000 FRW) kuri Visi Perezida w'Inama Njyanama; 3° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi magana abiri na makumyabiri (220.000 FRW) ku Munyamabanga w'Inama Njyanama; 4° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi magana abiri (200.000 FRW) kuri buri wese mu bandi bagize Inama Njyanama. 	<p>Article 3: Sitting and transport allowances granted to members of the Council of the City of Kigali present in the meeting of the Council</p> <p>The cumulative net amount of sitting and transport allowances allocated to members of the Council of the City of Kigali present in the meeting of the Council is fixed as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° two hundred fifty thousand Rwandan francs (FRW 250,000) for the Chairperson of the Council; 2° two hundred thirty thousand Rwandan francs (FRW 230,000) for the Deputy Chairperson of the Council; 3° two hundred twenty thousand Rwandan francs (FRW 220,000) for the Secretary of the Council; 4° two hundred thousand Rwandan francs (FRW 200,000) for each of the other members of the Council. 	<p>Article 3 : Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali présents à la réunion du Conseil</p> <p>Le montant net des jetons de présence et des indemnités de transport cumulés alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali qui sont présents à la réunion du Conseil, est fixé comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° deux cent cinquante mille francs rwandais (250.000 FRW) pour le Président du Conseil ; 2° deux cent trente mille francs rwandais (230.000 FRW) pour le Vice-Président du Conseil ; 3° deux cent vingt mille francs rwandais (220.000 FRW) pour le Secrétaire du Conseil ; 4° deux cent mille francs rwandais (200.000 FRW) pour chacun des autres membres du Conseil.
---	---	---

<p><u>Ingingo ya 4:</u> Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bitabiriye inama ya Biro, iya Komisiyo, cyangwa iya Komite Ngenzuzi</p> <p>Amafaranga atahanwa y'insimburamubyizi n'ay'urugendo akomatanyije ahabwa buri mujyanama w'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali witabiriye inama ya Biro, iya Biro yaguye, iya Komisiyo, cyangwa iya Komite Ngenzuzi y'Inama Njyanama, ni amafaranga y'u Rwanda ibihumbi ijana (100.000 FRW).</p> <p><u>UMUTWE WA III:</u> INSIMBURAMUBYIZI N'AMAFARANGA Y'URUGENDO BIHABWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA Y'AKARERE</p> <p><u>Ingingo ya 5:</u> Inshuro abagize inama njyanama y'Akarere bahabwa insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo</p> <p>Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Biro, Komisiyo, na Komite Ngenzuzi by'Inama Njyanama y'Akarere ntibitangwa inshuro zirenze imwe mu kwezi, n'iyo baterana inshuro zirenze imwe mu kwezi.</p>	<p><u>Article 4:</u> Sitting and transport allowances granted to members of the Council of the City of Kigali present in the meeting of the Bureau, the Commission, or the Audit Committee</p> <p>The cumulative net amount of sitting and transport allowances granted to each member of the Council of the City of Kigali present in the meeting of the Bureau, the extended Bureau, the Commission, or the Audit Committee of the Council is one hundred thousand Rwandan francs (FRW 100,000).</p> <p><u>CHAPTER III: SITTING AND TRANSPORT ALLOWANCES GRANTED TO MEMBERS OF THE DISTRICT COUNCIL</u></p> <p><u>Article 5:</u> Periodicity for granting sitting and transport allowances to District Council members</p> <p>Sitting and transport allowances granted to members of the Bureau, the Commission, and the Audit committee of the District Council are not allocated more than once a month, even when the members sit for more than once a month.</p>	<p><u>Article 4 :</u> Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali présents à la réunion du Bureau, de la Commission, ou du Comité d'Audit</p> <p>Le montant net des jetons de présence et des indemnités de transport cumulés alloués à chaque membre du Conseil de la Ville de Kigali qui est présent à la réunion du Bureau, du Bureau élargi, de la Commission, ou du Comité d'Audit du Conseil, est de cent mille francs rwandais (100.000 FRW).</p> <p><u>CHAPITRE III : JETONS DE PRÉSENCE ET INDEMNITÉS DE TRANSPORT ALLOUÉS AUX MEMBRES DU CONSEIL DE DISTRICT</u></p> <p><u>Article 5:</u> Périodicité d'allocation des jetons de présence et des indemnités de transport aux membres du Conseil de District</p> <p>Les jetons de présence et les indemnités de transport alloués aux membres du Bureau, de la Commission ou du Comité d'Audit du Conseil de District ne sont pas alloués plus d'une fois par mois, même lorsque ces membres se réunissent plus d'une fois par mois.</p>
---	---	---

<p>Insimburamubyizi n’amafaranga y’urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y’Akarere ntibitangwa inshuro zirenze ebyiri mu gihembwe ku nama z’Inama Njyanama zidasanzwe, n’iyo baterana inshuro zirenze ebyiri mu gihembwe mu nama idasanzwe.</p> <p><u>Ingingo va 6:</u> Insimburamubyizi n’amafaranga y’urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y’Akarere bitabiriye inama y’Inama Njyanama</p> <p>Amafanga atahanwa y’insimburamubyizi n’ay’urugendo akomanyije ahabwa abagize Inama Njyanama y’Akarere bitabiriye inama yayo, agenwe ku buryo bukurikira:</p> <p>1° amafaranga y’u Rwanda ibihumbi magana abiri (200.000 FRW) kuri Perezida w’Inama Njyanama;</p> <p>2° amafaranga y’u Rwanda ibihumbi ijana na mironko inani (180.000 FRW) kuri Visi Perezida w’Inama Njyanama;</p> <p>3° amafaranga y’u Rwanda ibihumbi ijana na mironko inani (180.000 FRW) ku Munyamabanga w’Inama</p>	<p>Sitting and transport allowances granted to members of the District Council are not allocated more than twice per quarter for extraordinary sittings, even when the members sit for more than twice per quarter in an extraordinary sitting.</p> <p><u>Article 6:</u> Sitting and transport allowances allocated to District Council members present in the meeting of the Council</p> <p>The cumulative net amount of sitting and transport allowances allocated to members of the District Council present in the meeting of the Council is fixed as follows:</p> <p>1° two hundred thousand Rwandan francs (FRW 200,000) for the Chairperson of the Council;</p> <p>2° one hundred eighty thousand Rwandan francs (FRW 180,000) for the Deputy Chairperson of the Council;</p> <p>3° one hundred eighty thousand Rwandan francs (FRW 180,000) for the Secretary of the Council;</p>	<p>Les jetons de présence et les indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de District ne sont pas alloués plus de deux fois par trimestre pour les séances extraordinaires, même lorsque ces membres se réunissent plus de deux fois par trimestre en séance extraordinaire.</p> <p><u>Article 6 :</u> Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de District présents à la réunion du Conseil</p> <p>Le montant net des jetons de présence et des indemnités de transport cumulés alloués aux membres du Conseil de District qui sont présents à la réunion du Conseil, est fixé comme suit:</p> <p>1° deux cent mille francs rwandais (200.000 FRW) pour le Président du Conseil ;</p> <p>2° cent quatre-vingt mille francs rwandais (180.000 FRW) pour le Vice-Président du Conseil ;</p> <p>3° cent quatre-vingt mille francs rwandais (180.000 FRW) pour le Secrétaire du Conseil ;</p>
---	--	---

<p>Njyanama;</p> <p>4° amafaranga y'u Rwanda ibihumbi ijana na mironko itanu (150.000 FRW) kuri buri wese mu bandi bagize Inama Njyanama.</p> <p><u>Ingingo va 7: Insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bihabwa abagize Inama Njyanama y'Akarere bitabiriye inama ya Biro, iya Komisiyo cyangwa iya Komite Ngenzuzi</u></p> <p>Amafaranga atahanwa y'insimburamubyizi n'ay'urugendo akomatanyije ahabwa buri mujyanama w'Inama Njyanama y'Akarere witabiriye inama ya Biro, iya Biro yaguye, iya Komisiyo, cyangwa iya Komite Ngenzuzi y'Inama Njyanama, ni amafaranga y'u Rwanda ibihumbi mironko irindwi na bitanu (75.000 FRW).</p> <p><u>UMUTWE WA IV: INGINGO ZISOZA</u></p> <p><u>Ingingo va 8: Iteka rivanyweho</u></p> <p>Iteka rya Minisitiri n° 008/07.01/14 ryo ku wa 28/05/2014 rigena insimburamubyizi n'amafaranga y'urugendo bigenerwa abagize Inama Njyanama igihe bateranye mu nama, nk'uko ryahinduwe kugeza ubu rivanyweho.</p>	<p>4° one hundred fifty thousand Rwandan francs (FRW 150,000) for each of the other members of the Council.</p> <p><u>Article 7: Sitting and transport allowances allocated to members of the District Council present in the meeting of the Bureau, the Commission or the Audit Committee</u></p> <p>The cumulative net amount of sitting and transport allowances granted to each member of the District Council present in the meeting of the Bureau, the extended Bureau, the Commission, or the Audit Committee of the Council, is seventy-five thousand Rwandan francs (FRW 75,000).</p> <p><u>CHAPTER IV: FINAL PROVISIONS</u></p> <p><u>Article 8: Repealed Order</u></p> <p>Ministerial Order n° 008/07.01/14 of 28/05/2014 determining sitting and transport allowances for members of the council, as amended to date is repealed.</p>	<p>4° cent cinquante mille francs rwandais (150.000 FRW) pour chacun des autres membres du Conseil.</p> <p><u>Article 7 : Jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres du Conseil de District présents à la réunion du Bureau, de la Commission, ou du Comité d'Audit</u></p> <p>Le montant net des jetons de présence et des indemnités de transport cumulés alloués à chaque membre du Conseil de District qui est présent à la réunion du Bureau, du Bureau élargi, de la Commission, ou du Comité d'Audit du Conseil, est de soixante-quinze mille francs rwandais (75.000 FRW).</p> <p><u>CHAPITRE IV : DISPOSITIONS FINALES</u></p> <p><u>Article 8 : Arrêté abrogé</u></p> <p>L'Arrêté Ministériel n° 008/07.01/14 du 28/05/2014 portant détermination des jetons de présence et indemnités de transport alloués aux membres des conseils, tel que modifié à ce jour est abrogé.</p>
--	--	---

<p><u>Ingingo ya 9:</u> Igihe iri teka ritangirira gukurikizwa</p> <p>Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p>	<p><u>Article 9:</u> Commencement</p> <p>This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.</p>	<p><u>Article 9 :</u> Entrée en vigueur</p> <p>Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.</p>
---	---	--

Kigali, 23/03/2022

(sé)

GATABAZI Jean Marie Vianney
Minisitiri w'Ubutegetsu bw'Igihugu
Minister of Local Government
Ministre de l'Administration Locale

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :**

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux